

ملحق

- ١ - الأبواب التي حدث الاضطراب في ترتيب موادها في «مجمل اللغة» و«مقاييس اللغة» في وقت واحد.
- ٢ - الألفاظ غير العربية التي أوردها ابن فارس في كتابه «المقاييس».
- ٣ - ما فات المعاجم المتداولة أو انفرد به ابن فارس.

الأبواب التي حدث الاضطراب في ترتيب موادها في «مجمل اللغة» و«مقاييس اللغة» في وقت واحد

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| ١ - باب التاء والفاء وما يثلثهما . | ٢٠ - باب الدال والكاف وما يثلثهما . |
| ٢ - باب التاء واللام وما يثلثهما . | ٢١ - باب الدال والنون وما يثلثهما . |
| ٣ - باب التاء والنون وما يثلثهما . | ٢٢ - باب الدال والألف وما يثلثهما . |
| ٤ - باب التاء والواو وما يثلثهما . | ٢٣ - باب الذال والعين وما يثلثهما . |
| ٥ - باب الثاء والدال وما يثلثهما . | ٢٤ - باب الذال والميم وما يثلثهما . |
| ٦ - باب الثاء والطاء وما يثلثهما . | ٢٥ - باب الذال والواو وما يثلثهما . |
| ٧ - باب الثاء والعين وما يثلثهما . | ٢٦ - باب الذال والياء وما يثلثهما . |
| ٨ - باب الثاء والغين وما يثلثهما . | ٢٧ - باب الذال والهمزة وما يثلثهما . |
| ٩ - باب الثاء والميم وما يثلثهما . | ٢٨ - باب الذال والخاء وما يثلثهما . |
| ١٠ - باب الثاء والواو وما يثلثهما . | ٢٩ - باب الراء والنون وما يثلثهما . |
| ١١ - باب الثاء والهمزة وما يثلثهما . | ٣٠ - باب الراء والواو وما يثلثهما . |
| ١٢ - باب الحاء والظاء وما يثلثهما . | ٣١ - باب الراء والألف وما يثلثهما . |
| ١٣ - باب الحاء والتاء وما يثلثهما . | ٣٢ - باب الراء والجيم وما يثلثهما . |
| ١٤ - باب الحاء والثاء وما يثلثهما . | ٣٣ - باب الراء والدال وما يثلثهما . |
| ١٥ - باب الحاء والنون وما يثلثهما . | ٣٤ - باب الراء والذال وما يثلثهما . |
| ١٦ - باب الدال والسين وما يثلثهما . | ٣٥ - باب الزاي والفاء وما يثلثهما . |
| ١٧ - باب الدال والعين وما يثلثهما . | ٣٦ - باب الزاي والقاف وما يثلثهما . |
| ١٨ - باب الدال والغين وما يثلثهما . | ٣٧ - باب الزاي والكاف وما يثلثهما . |
| ١٩ - باب الدال والقاف وما يثلثهما . | ٣٨ - باب الزاي والهاء وما يثلثهما . |

- ٣٩ - باب الزاي والياء وما يثلثهما .
- ٤٠ - باب الزاي والهمزة وما يثلثهما .
- ٤١ - باب الزاي والباء وما يثلثهما .
- ٤٢ - باب الزاي والجيم وما يثلثهما .
- ٤٣ - باب الزاي والحاء وما يثلثهما .
- ٤٤ - باب الزاي والراء وما يثلثهما .
- ٤٥ - باب السين والواو وما يثلثهما .
- ٤٦ - باب السين والdal وما يثلثهما .
- ٤٧ - باب الشين والعين وما يثلثهما .
- ٤٨ - باب الشين والهمزة وما يثلثهما .
- ٤٩ - باب الصاد والغين وما يثلثهما .
- ٥٠ - باب الصاد والنون وما يثلثهما .
- ٥١ - باب الصاد والهاء وما يثلثهما .
- ٥٢ - باب الصاد والواو وما يثلثهما .
- ٥٣ - باب الصاد والخاء وما يثلثهما .
- ٥٤ - باب الصاد والراء وما يثلثهما .
- ٥٥ - باب الصاد والغين وما يثلثهما .
- ٥٦ - باب الصاد والكاف وما يثلثهما .
- ٥٧ - باب الصاد والميم وما يثلثهما .
- ٥٨ - باب الصاد والهاء وما يثلثهما .
- ٥٩ - باب الصاد والواو وما يثلثهما .
- ٦٠ - باب الصاد والياء وما يثلثهما .
- ٦١ - باب الضاد والباء وما يثلثهما .
- ٦٢ - باب الضاد والحاء وما يثلثهما .
- ٦٣ - باب الطاء والغين وما يثلثهما .
- ٦٤ - باب الطاء والفاء وما يثلثهما .
- ٦٥ - باب الطاء والواو وما يثلثهما .
- ٦٦ - باب الطاء والخاء وما يثلثهما .
- ٦٧ - باب الطاء والسين وما يثلثهما .
- ٦٨ - باب الظاء واللام وما يثلثهما .
- ٦٩ - باب الظاء والهمزة وما يثلثهما .
- ٧٠ - باب الغين والفاء وما يثلثهما .
- ٧١ - باب الغين والنون وما يثلثهما .
- ٧٢ - باب الغين والdal وما يثلثهما .
- ٧٣ - باب الغين والسين وما يثلثهما .
- ٧٤ - باب الغين والضاد وما يثلثهما .
- ٧٥ - باب الغين والطاء وما يثلثهما .
- ٧٦ - باب الفاء والنون وما يثلثهما .
- ٧٧ - باب الفاء والألف وما يثلثهما .
- ٧٨ - باب الفاء والجيم وما يثلثهما .
- ٧٩ - باب الفاء والحاء وما يثلثهما .
- ٨٠ - باب الفاء والخاء وما يثلثهما .
- ٨١ - باب الفاء والdal وما يثلثهما .
- ٨٢ - باب الفاء والشين وما يثلثهما .

- ٨٣ - باب الفاء والصاد وما يثلثهما .
- ٨٤ - باب القاف والذال وما يثلثهما .
- ٨٥ - باب القاف والزاي وما يثلثهما .
- ٨٦ - باب القاف والشين وما يثلثهما .
- ٨٧ - باب القاف والعين وما يثلثهما .
- ٨٨ - باب الكاف والواو وما يثلثهما .
- ٨٩ - باب الكاف والياء وما يثلثهما .
- ٩٠ - باب الكاف والألف وما يثلثهما .
- ٩١ - باب الكاف والتاء وما يثلثهما .
- ٩٢ - باب الكاف والثاء وما يثلثهما .
- ٩٣ - باب الكاف والشين وما يثلثهما .
- ٩٤ - باب الكاف والطاء وما يثلثهما .
- ٩٥ - باب الكاف والعين وما يثلثهما .
- ٩٦ - باب اللام والخاء وما يثلثهما .
- ٩٧ - باب اللام والسين وما يثلثهما .
- ٩٨ - باب الميم والهمزة وما يثلثهما .
- ٩٩ - باب الميم والطاء وما يثلثهما .
- ١٠٠ - باب الميم والغين وما يثلثهما .
- ١٠١ - باب الميم واللام وما يثلثهما .
- ١٠٢ - باب النون والياء وما يثلثهما .
- ١٠٣ - باب الهاء والشين وما يثلثهما .
- ١٠٤ - باب الهاء والنون وما يثلثهما .
- ١٠٥ - باب الواو والشين وما يثلثهما .
- ١٠٦ - باب الياء وما بعدها مما هو على ثلاثة أحرف .

٢ - الألفاظ غير العربية

- الباذنجان: اسم فارسي، وهو عند العرب كثير^(١).
- بستان أفروز: - مادة (دسم) - اسم نبات باللغة الفارسية، ويقال أيضاً: «بستان أبروز» بالباء المفخمة^(٢).
- تخت دار: - مادة (دخر) - أي مصون في تخت^(٣).
- جلشان: - مادة (جلس) - كلمة فارسية، أي يثارُ الورد^(٤).
- دستبند: - مادة (فنزج) - لعبة المجوس يدورون وقد أمسك بعضهم يد بعض كالرقص، مركب من دست، أي يد، ومن بند، أي رباط^(٥).
- سمند: - مادة (غبس) - لون أشهب، أو ذو لون يشبه لون القشدة^(٦).
- سور: - مادة (أجر) - وهو العرس، أي طعام الإملاك والبناء^(٧).
- شبي: - مادة (سبج) - قميص يلبس في المساء^(٨).
- كونه: - مادة (جون) - أي لون الشيء بالفارسية^(٩).

(١) «اللسان» (بذنج).

(٢) «معجم استينجاس» (ص: ١٨٥).

(٣) «اللسان» (دخر).

(٤) «معجم استينجاس» (ص: ١٠٩٤)، و«المعرب» - للجواليقي - (ص: ١٠٥).

(٥) «الألفاظ الفارسية المعربة» - لأدي شير - (ص: ٦٣).

(٦) «معجم استينجاس» (ص ٦٩٧).

(٧) «اللسان» (سور)، و«المعرب» (ص ١٩٢).

(٨) «معجم استينجاس» (ص ٧٣٢).

(٩) المصدر السابق (ص ١١٠٥، ١١٠٦).

٣ - مافات المعاجم المتداولة أو انفرد به ابن فارس

أبط	: مستأبط.	ربق	: الرِّبَاق.
أمر	: أمرته وأمرته بمعنى جعلته أميراً.	رثد	: الرُّثْد.
بأس	: بأسَ بأساً.	رعج	: أرضٍ مرعاج ورعجة.
بور	: بُرُبر.	رعك	: الراعك.
بلع	: البالوع.	رقع	: الرُّقعة بمعنى الكلاء، التلبد.
بوع	: بُواع	رمج	: رمَّج الأثر بالتراب.
ثائناً	: ثأثأت منه.	رهد	: الرَّهْد بمعنى الاسترخاء.
جول	: المِجُول بمعنى الغدير.	رهره	: الرهرهتان.
حتر	: الحثر.	زيع	: الأزيع بمعنى الداهية.
حصم	: حُصام الدابة.	زور	: الزَّرة بمعنى الحربة.
خبر	: مكانٌ خَبر.	زلم	: الأزلَم الجذع بمعنى الأسد.
خلد	: رجلٌ مُخلَّد.	سجّر	: السَّجَّار بمعنى السُّجُور.
خلو	: هو خَلاة لكذا.	سخت	: أمرٌ مسخات.
خمر	: المستخمر بمعنى الشريك.	شمل	: الشَّمال.
خيل	: بعيرٌ مخيول.	ضغغ	: الضَّغَاغة.
درى	: شاةٌ مُدْراة، المدريان بمعنى طيبى الشاة.	ضيف	: الضَّيْفَان.
دسر	: رمحٌ مدرس.	طخف	: الطَّخْف بمعنى الشدة.
دعض	: مادةٌ دعض.	عجب	: العُباب بمعنى السرعة.
دغمر	: دغمار.	عتق	: العاتقة بمعنى البشر القديمة ٢٢١.
ديك	: الديك (في جبهة الفرس).	عجب	: العُجبة بمعنى العجب.
ذكر	: الذَّكارة والذكورة.	عدو	: العُدَّاء بمعنى العدوى.
		عرج	: عَرَجنا من الغريجاء.

عزز : العَزَازَة بمعنى دفعة السيل .	قذم : قُذِمَ بمعنى كثير الأخذ .
عشك : مادة (عشك) جميعها .	قرص : القُرُوص .
عفف : عَفَّفَت فلاناً .	قرف : قَرَف الخبز .
عقب : العَقَب في السَّلعة .	قس : سير قسيس .
الإعقابة مثل الإذابة .	كين : تكبَّن .
عقص : العَقِص بمعنى عنق الكرش .	كثم : أَكْثَم قَمَه .
علك : في لسانه عَوَلَك .	لسب : اللَّسَب بمعنى الجمع .
علو : المُعَلَّى بمعنى المَحْمِل .	لقو : اللَّقوة للدلو التي ترتفع مع الأخرى .
عمى : العُميان للعمى .	مصر : المَصْر بمعنى بقية اللبن .
عنق : هو منك عُنُق الحمامة .	نقرش : النقرشة بمعنى الحسن الخفي .
غبي : الغَبِيَة بمعنى الزُّبِيَة .	هبث : الهَبْث بمعنى الحركة .
غلق : الغَلَق بمعنى الناعم .	هدك : انهلك علينا .
غسو : قراءة «وقد بلغت من الكبر عِشياً» .	هفت : الهَفَت بمعنى قطع الدم المتهافئة .
فدج : شاة مُفَوْدجة .	هقب : الهَقَب بمعنى الصُّلب .
فري : الفَرَى بمعنى الجبان .	هقل : التهَقُّل .
فغغ : الفَغْفَغَة، الفَغْفَغَان، الفَغْفَغِي، الفَغْفَغَانِي، تفغغ في أمره .	هلت : الهَلَت بمعنى الجماعة .
فوز : فوزى بأمرك .	وار : وَثِرَ وأَرَا .
فوغ : الفَوغ والقَوغاء .	واق : الواق .
	وبل : المَوْبِل .